

## ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ

Από το υπ' αριθ. **21/2009** πρακτικό συνεδρίασης  
του Δημοτικού Συμβουλίου του Δήμου Βέροιας

Αρ. απόφ. **547/2009**

### Π ε ρ ί λ η ψ η

Έγκριση καταρχήν συνεργασίας-αδελφοποίησης του Δήμου  
με τον Δήμο Ούζιτσε Σερβίας.

Σήμερα **21 Σεπτεμβρίου** του έτους **2009** ημέρα της εβδομάδας **Δευτέρα** και ώρα **20:00** συνήλθε σε τακτική συνεδρίαση το Δημοτικό Συμβούλιο στην αίθουσα συνεδριάσεων του Δημοτικού Συμβουλίου Βέροιας, Μητροπόλεως 46, στο Δημαρχείο, ύστερα από την με ημερομηνία **17-9-2009** γραπτή πρόσκληση του Προέδρου που δόθηκε σ' όλους τους Συμβούλους, τους Προέδρους Τοπικών Συμβουλίων, τον Πρόεδρο του Τοπικού Συμβουλίου Νέων και στην Δήμαρχο, σύμφωνα με το άρθρο 95 του Ν. 3463/2006 «Κύρωση του Κώδικα Δήμων και Κοινοτήτων και το άρθρο 7 του Ν. 3443/2006.

Αφού διαπιστώθηκε ότι παραβρίσκεται η Δήμαρχος και ότι υπάρχει νόμιμη απαρτία αφού επί συνόλου **27** μελών βρέθηκαν παρόντα **25** μέλη.

<u>Παρόντες</u>	<u>Απόντες</u>	<u>Παρόντες Πρόεδροι Τ.Σ.</u>
1. Μ. Σουμελίδης	Σ. Παναγιωτίδης	Σ. Διαμαντής
2. Δ. Δάσκαλος	Ι. Ακριβόπουλος	
3. Τ. Χατζηαθανασίου		<u>Απόντες Πρόεδροι Τ.Σ.</u>
4. Γ. Μιχαηλίδης		Ι. Καπετανίδης
5. Π. Παυλίδης		Σ. Κρομμύδας
6. Π. Τσαπαρόπουλος		Η. Σοφιανίδης
7. Σ. Μηλιόπουλος		Π. Ποταμόπουλος
8. Ν. Μουσιάδης		Π. Πιτούλιας
9. Α. Δελαβερίδης		Γ. Μανακούλης
10. Α. Τσιάρας		Β. Ρήσσου
11. Ν. Τσιαμήτρος		Ι. Ταρασίδης
12. Ν. Μαυροκεφαλίδης		
13. Κ. Συμεωνίδης		<u>Απόν Πρόεδρος Τ.Σ. Νέων</u>
14. Μ. Τρανίδης		Κ. Καπανίδης
15. Α. Παπαστεργίου		
16. Γ. Κάκαρης		
17. Χ. Σκουμπόπουλος		
18. Χ. Γεωργιάδης		
19. Β. Γιαννουλάκης		
20. Ε. Σοφιανίδης		
21. Μ. Σακαλής		
22. Μ. Τσιαμήτρου-Καραχατζή		
23. Ε. Γουναράς		
24. Ι. Καλαϊτζίδης		
25. Γ. Ορφανίδης		

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: 1) Κατά την προ ημερήσιας διάταξης συζήτηση προσήλθαν οι κ.κ. Σ. Μηλιόπουλος, Ν. Μουσιάδης, Ν. Τσιαμήτριος, Ε. Σοφιανίδης, Γ. Ορφανίδης και αποχώρησαν οι κ.κ. Χ. Γεωργιάδης, Ι. Καλαϊτζίδης, Σ. Διαμαντής.

2) Κατά τη συζήτηση της υπ' αριθ. 523/2009 απόφασης αποχώρησε ο κ. Γ. Ορφανίδης.

3) Κατά τη συζήτηση της υπ' αριθ. 524/2009 απόφασης προσήλθε ο κ. Α. Παπαστεργίου και αποχώρησαν οι κ.κ. Β. Γιαννουλάκης, Ε. Σοφιανίδης.

4) Κατά τη συζήτηση της υπ' αριθ. 525/2009 απόφασης αποχώρησε ο κ. Α. Δελαβερίδης.

5) Κατά τη συζήτηση της υπ' αριθ. 532/2009 απόφασης προσήλθε ο κ. Α. Δελαβερίδης και αποχώρησαν οι κ.κ. Ν. Μουσιάδης, Ν. Τσιαμήτρος, Μ. Τσιαμήτρου-Καραχατζή.

6) Κατά τη συζήτηση της υπ' αριθ. 533/2009 απόφασης προσήλθε ο κ. Ν. Τσιαμήτρος.

7) Κατά τη συζήτηση της υπ' αριθ. 534/2009 απόφασης προσήλθαν οι κ.κ. Ν. Μουσιάδης, Β. Γιαννουλάκης και αποχώρησε ο κ. Γ. Κάκαρης.

8) Κατά τη συζήτηση της υπ' αριθ. 536/2009 απόφασης προσήλθε ο κ. Γ. Κάκαρης.

9) Κατά τη συζήτηση της υπ' αριθ. 537/2009 απόφασης αποχώρησαν οι κ.κ. Α. Δελαβερίδης, Β. Γιαννουλάκης.

10) Κατά τη συζήτηση της υπ' αριθ. 546/2009 απόφασης προσήλθε ο κ. Β. Γιαννουλάκης και αποχώρησαν οι κ.κ. Κ. Συμεωνίδης, Γ. Κάκαρης.

11) Κατά τη συζήτηση της υπ' αριθ. 548/2009 απόφασης αποχώρησαν οι κ.κ. Ν. Τσιαμήτρος, Α. Παπαστεργίου.

12) Κατά τη συζήτηση της υπ' αριθ. 549/2009 απόφασης προσήλθε ο κ. Ν. Τσιαμήτρος.

13) Κατά τη συζήτηση της υπ' αριθ. 550/2009 απόφασης αποχώρησε ο κ. Ν. Μουσιάδης.

Στη συνέχεια ο πρόεδρος εισηγούμενος το 11<sup>ο</sup> θέμα της ημερήσιας διάταξης έθεσε υπόψη του συμβουλίου το από 16-9-2009 εισηγητικό σημείωμα της Δημάρχου, που έχει ως εξής:

Με το υπ αριθμ. 10037-10/08/25-7-08 έγγραφό του ο Δήμαρχος της πόλης Ούζιτσε της Σερβίας παρουσίασε προς τον Δήμο μας πρόταση για συνεργασία – αδελφοποίηση. Στην παραπάνω επιστολή του ο κ. Δήμαρχος ανέφερε “ Έχοντας υπόψη τις, ιστορικά, καλές σχέσεις μεταξύ της Ελλάδος και της Σερβίας, **είναι τιμή μου να σας απευθύνω πρόταση για εγκαθίδρυση συνεργασίας και φιλικών σχέσεων μεταξύ της πόλης της Βέροιας και του Ούζιτσε.**

*Επιτρέψατε μου να σας κάνω γνωστά τα βασικά χαρακτηριστικά της πόλης μας.*

*Το Ούζιτσε αποτελεί οικονομικό, διοικητικό, πολιτιστικό και αθλητικό κέντρο της επαρχίας του Ζλάτιμπορ και της νοτιοδυτικής Σερβίας. Καταλαμβάνει 667 τετραγωνικά χιλιόμετρα. Το Ούζιτσε έχει 83.033 κατοίκους, ενώ η πόλη αυτή καθεαυτή 55.025 κατοίκους. Η πόλη βρίσκεται σε υψόμετρο 411 μέτρων σε ημιορεινή περιοχή. Το Ούζιτσε συνδέεται θαυμάσια με όλες τις περιοχές της χώρας, βρίσκεται με μια από τις σημαντικότερες οδικές αρτηρίες, Βελιγραδίου -νότιας Αδριατικής καθώς και στον άξονα Βελιγραδίου - Μπάρι και πολύ κοντά στα τουριστικά κέντρα Ζλάτιμπορ, Τάρα, Μόκρα Γκόρα.*

*Από οικονομικής άποψης το Ούζιτσε αποτελεί κέντρο επαρχίας - περιοχής.*

*Το Ούζιτσε είναι και σημαντικό κέντρο πολιτισμού. Μια πόλη που έχει εξαιρετικά πλούσια ιστορική κληρονομιά, το φεστιβάλ θεάτρου Γιουγκοσλαβίας, τη διεθνή μπιενάλε χαρακτικής, τη διεθνή έκθεση κεραμικής, υδροηλεκτρικό σταθμό από το 1900, γνωστές προσωπικότητες, αθλητές, ηθοποιοί, και παραδοσιακές ορχήστρες πνευστών, σίγουρα έχει κάτι να παρουσιάσει στην Ευρώπη και να προσφέρει στην πολιτιστική συνεργασία των Ευρωπαϊκών πόλεων.*

*Τέλος σας επισημαίνω το γεγονός ότι το Ούζιτσε είναι μέλος του κοινοβουλίου τοπικών και περιφερειακών αρχών του Συμβουλίου της Ευρώπης.*

**Με την παρούσα επιστολή μου θα ήθελα να σας μεταφέρω τους εγκάρδιους χαιρετισμούς μου και πρόσκληση για συνεργασία με την πόλη του Ούζιτσε.**

*Ελπίζω ότι θα ανταποκριθείτε θετικά στην πρόταση μας.*

*Με σεβασμό*

*Γιοβάν Μάρκοβιτς. ”*

Το Δημοτικό Συμβούλιο με την 176/2009 απόφασή του ενέκρινε κατά πλειοψηφία την διερεύνηση των υφιστάμενων δυνατοτήτων για τη συνεργασία – αδελφοποίηση του Δήμου Βέροιας με τον Δήμο Ούζιτσε της Σερβίας.

Με τις διατάξεις

**Α) του άρθρου 219** του Ν. 3463/2006 «Κύρωση του Κώδικα Δήμων και Κοινοτήτων» προβλέπεται ότι “

*1. Οι Δήμοι και οι Κοινότητες συνεργάζονται με πρωτοβάθμιους Οργανισμούς Τοπικής Αυτοδιοίκησης της αλλοδαπής, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων τους και υπό την επιφύλαξη των διεθνών υποχρεώσεων της Χώρας:*

*α. Σε διεθνές επίπεδο, για την προαγωγή της διαπεριφερειακής και συνοριακής συνεργασίας και τη συμμετοχή τους σε δίκτυα πόλεων και ενώσεων.*

*β. Σε ευρωπαϊκό επίπεδο, για τη συμμετοχή τους σε δίκτυα, προγράμματα και πρωτοβουλίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του Συμβουλίου της Ευρώπης.*

*2. Οι Δήμοι και οι Κοινότητες, στο πλαίσιο των ρυθμίσεων της προηγούμενης παραγράφου, μπορούν να πραγματοποιούν πολιτιστικές και καλλιτεχνικές εκδηλώσεις και ανταλλαγές αποστολών για την αντιμετώπιση θεμάτων κοινού ενδιαφέροντος, καθώς και να συνάπτουν συμφωνίες.*

*3. Για τη συμβατότητα της δράσης των Δήμων και Κοινοτήτων με τις εθνικές πολιτικές, την εθνική και κοινοτική νομοθεσία και σε σχέση με το εύρος των*

αρμοδιοτήτων τους απαιτείται η προηγούμενη σύμφωνη γνώμη της Επιτροπής του άρθρου 4 παρ. 2β του ν. 3345/2005 (ΦΕΚ 135 Α'), όπως κάθε φορά ισχύει. Όταν συζητούνται θέματα διεθνούς συνεργασίας Δήμων και Κοινοτήτων, ο εκπρόσωπος της Ε.Ν.Α.Ε. αντικαθίσταται από τον αντίστοιχο της Κ.Ε.Δ.Κ.Ε..

4. Για την υλοποίηση των συνεργασιών των ανωτέρω παραγράφων, οι Δήμοι και οι Κοινότητες μπορούν να τηρούν ειδικό λογαριασμό διαχείρισης των αναγκαίων πόρων. Με κοινή απόφαση των Υπουργών Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης και Οικονομίας και Οικονομικών καθορίζεται ο τρόπος τήρησης του ανωτέρω λογαριασμού και κάθε σχετική λεπτομέρεια.....

**Β) του άρθρου 220** του Ν. 3463/2006 «Κύρωση του Κώδικα Δήμων και Κοινοτήτων» προβλέπεται ότι "

1. Οι Δήμοι και οι Κοινότητες, στο πλαίσιο της ευρύτερης συνεργασίας τους με αντίστοιχους οργανισμούς ξένων χωρών, μπορούν να αναπτύσσουν τις κατά νόμο πρωτοβουλίες τους για θέματα που εμπίπτουν στις αρμοδιότητές τους και να προβαίνουν σε πράξεις αδελφοποίησης των πόλεών τους, με στόχο τη μεταξύ τους προαγωγή των οικονομικών, πολιτιστικών, μορφωτικών και κοινωνικών σχέσεων.

2. Η αδελφοποίηση γίνεται με απόφαση του Δημοτικού ή Κοινοτικού Συμβουλίου και ύστερα από σύμφωνη γνώμη της Επιτροπής της παραγράφου 3 του προηγούμενου άρθρου.

3. Για τη μετακίνηση κάθε εκπροσώπου Δήμου ή Κοινότητας στο εξωτερικό για τις ανάγκες των αδελφοποιήσεων απαιτείται απόφαση του οικείου συμβουλίου, εφόσον για την αδελφοποίηση έχει προηγηθεί η παροχή σύμφωνης γνώμης από την Επιτροπή της προηγούμενης παραγράφου.

4. Με κοινή απόφαση των Υπουργών Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης, Οικονομίας και Οικονομικών και Εξωτερικών καθορίζονται ειδικά προγράμματα και πλαίσια δράσης για τις αδελφοποιήσεις των Οργανισμών Τοπικής Αυτοδιοίκησης και ρυθμίζονται θέματα διαχείρισης των σχετικών δαπανών μετάβασης προσώπων στο εξωτερικό, καθώς και κάθε αναγκαία λεπτομέρεια για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

5. Δήμος ή Κοινότητα μπορεί να προβαίνει σε πράξεις αδελφοποιήσεων και δημιουργίας δικτύων πόλεων με άλλους Δήμους ή Κοινότητες της Χώρας στο πλαίσιο ειδικότερων συνεργασιών που έχουν ως στόχο τη μεταξύ τους προαγωγή των οικονομικών, πολιτιστικών, μορφωτικών και κοινωνικών σχέσεων. Με απόφαση του Υπουργού Εσωτερικών, Δημόσιας Διοίκησης και Αποκέντρωσης και Οικονομίας και Οικονομικών καθορίζονται τα θέματα διαχείρισης των σχετικών δαπανών. "

Ύστερα από τα παραπάνω παρακαλείται το Δημοτικό Συμβούλιο να αποφασίσει για αποδοχή ή μη της πρότασης συνεργασίας – αδελφοποίησης μεταξύ του Δήμου Βέροιας και του Δήμου Ούζιτσε της Σερβίας.

Και κάλεσε το συμβούλιο ν' αποφασίσει σχετικά.

Δήμαρχος: Απλώς θέλω να διευκρινίσω κάτι που είναι πολύ σημαντικό, δηλαδή αφενός ότι σε επόμενη συνεδρίαση θα έρθει στο Δ.Σ. θέμα για την έγκριση του πρωτοκόλλου συνεργασίας και αφετέρου ότι δεν πάμε να κάνουμε αδελφοποίηση για να γίνονται ταξίδια ή εκδρομούλες και να ανταλλάσσουμε επισκέψεις. Πάμε να κάνουμε την αδελφοποίηση με πολύ ουσιαστικό περιεχόμενο και με πολύ ουσιαστικότερους στόχους από αυτούς που μέχρι τώρα βλέπαμε.

Σακαλής: Σε προηγούμενη συνεδρίαση είχα προτείνει να εξετασθεί η δυνατότητα χρηματοδότησης από κάποιο ευρωπαϊκό πρόγραμμα. Το λάβατε υπόψη σας;

Δήμαρχος: Προφανώς θα υπάρξει υποστήριξη για όλες τις αδελφοποιήσεις από ευρωπαϊκά προγράμματα

Το Δ.Σ. μετά από διαλογική συζήτηση αφού έλαβε υπόψη:

1.- Το από 16-9-2009 εισηγητικό σημείωμα της Δημάρχου.

2.- Την αριθ. 176/2009 απόφασή του, με την οποία εγκρίθηκε η διερεύνηση των υφιστάμενων δυνατοτήτων για τη συνεργασία-αδελφοποίηση του Δήμου Βέροιας με τον Δήμο Ούζιτσε της Σερβίας.

3.- Το αριθ. 10037-10/25-7-2008 έγγραφο του Δημάρχου Ούζιτσε Σερβίας.

4.- Τις διατάξεις των άρθρων 219 & 220 του Ν. 3463/2006 (Κ.Δ.Κ.).

#### Αποφασίζει Ομόφωνα

Εγκρίνει την αποδοχή της πρότασης του Δήμου Ούζιτσε Σερβίας και την καταρχήν συνεργασία-αδελφοποίησή του με τον Δήμο Βέροιας.

Η απόφαση έλαβε αύξ. αριθμό **547 / 2009**

Αφού εξαντλήθηκαν τα θέματα της ημερήσιας διάταξης λύθηκε η συνεδρίαση συντάχθηκε το πρακτικό αυτό και υπογράφηκε ως εξής:

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ	ΤΑ ΜΕΛΗ	
	Μ. Σουμελίδης	Χ. Σκουμπόπουλος
	Δ. Δάσκαλος	Χ. Γεωργιάδης
	Τ. Χατζηαθανασίου	Β. Γιαννουλάκης
ΠΕΤΡΟΣ ΤΣΑΠΑΡΟΠΟΥΛΟΣ	Γ. Μιχαηλίδης	Ε. Σοφινίδης
	Π. Παυλίδης	Μ. Σακαλής
	Σ. Μηλιόπουλος	Μ. Τσιαμήτρου-Καραχατζή
	Ν. Μωυσιάδης	Ε. Γουναράς
Ο ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ	Α. Δελαβερίδης	Ι. Καλαϊτζίδης
	Α. Τσιάρας	Γ. Ορφανίδης
	Ν. Τσιαμήτρος	
	Ν. Μαυροκεφαλίδης	
	Κ. Συμεωνίδης	
ΑΣΤΕΡΙΟΣ ΠΑΠΑΣΤΕΡΓΙΟΥ	Μ. Τρανίδης	
	Γ. Κάκαρης	

#### ΠΡΟΕΔΡΟΙ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΩΝ

Σ. Διαμαντής

#### ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΠΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΝΕΩΝ

Ακριβές απόσπασμα  
Βέροια 26/10/2009  
Η Δήμαρχος

ΧΑΡΙΚΛΕΙΑ  
ΟΥΣΟΥΛΤΖΟΓΛΟΥ - ΓΕΩΡΓΙΑΔΗ